



# COOLING SYSTEM STOP LEAK

## Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Data di revisione: 26-06-18 Versione: 11

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela  
Nome del prodotto : COOLING SYSTEM STOP LEAK  
Codice prodotto : 160

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi identificati pertinenti

Destinato al grande pubblico  
Categoria d'uso principale : Uso al consumo

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

##### Distributore

MAROIL SRL  
Località Ponte alla Ciliegia  
55011 Marginone – Altopascio (LU)  
T 0583/28731 - F 0583/286542  
[msds@bardahl.it](mailto:msds@bardahl.it) - [www.bardahl.it](http://www.bardahl.it)

##### Fornitore

SADAPS BARDAHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahlfrance.com](http://www.bardahlfrance.com)

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Per informazioni urgenti rivolgersi a

**Numeri telefonici dei principali Centri Antiveleni italiani (attivi 24/24 ore)**

**Centro Antiveleni di Pavia 0382 24444 (CAV IRCCS Fondazione Maugeri - Pavia)**

**Centro Antiveleni di Milano 02 66101029 (CAV Ospedale Niguarda Ca' Granda - Milano)**

**Centro Antiveleni di Bergamo 800 883300 (CAV Ospedali Riuniti - Bergamo)**

**Centro Antiveleni di Firenze 055 7947819 (CAV Ospedale Careggi - Firenze)**

**Centro Antiveleni di Roma 06 3054343 (CAV Policlinico Gemelli - Roma)**

**Centro Antiveleni di Roma 06 49978000 (CAV Policlinico Umberto I - Roma)**

**Centro Antiveleni di Napoli 081 7472870 (CAV Ospedale Cardarelli - Napoli)**

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP] Miscela/Sostanze: SDS UE 2015: In conformità con il Regolamento (UE) 2015/830 (REACH Allegato II)

Non classificato

#### Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Consigli di prudenza (CLP) : P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
Chiusura di sicurezza per i bambini : Non applicabile  
Tactile warning : Non applicabile

#### 2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanze

Non applicabile

#### 3.2. Miscela

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
propan-2-olo	(Numero CAS) 67-63-0 (Numero CE) 200-661-7 (Numero indice EU) 603-117-00-0 (no. REACH) 01-2119457558-25	<10	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336

# COOLING SYSTEM STOP LEAK

## Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Glycerol sostanza con dei valori limite nazionali di esposizione professionale (BE, FR)	(Numero CAS) 56-81-5 (Numero CE) 200-289-5 (no. REACH) 01-2119471987-18	<10	Non classificato
--	---	-----	------------------

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H: vedere la sezione 16.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure di primo soccorso generale	: Non somministrare nulla per via orale ad una persona incosciente. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
Misure di primo soccorso in caso di inalazione	: Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo	: Togliere gli abiti contaminati. Lavare la pelle con acqua abbondante. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi	: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Misure di primo soccorso in caso di ingestione	: NON provocare il vomito. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	: Anidride carbonica. Acqua nebulizzata. Polvere secca. Sabbia.
Mezzi di estinzione non idonei	: Non utilizzare un getto compatto di acqua.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di combustione pericolosi in caso di incendio	: Una combustione incompleta libera del monossido di carbonio pericoloso, del biossido di carbonio e altri gas tossici.
--	---

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Istruzioni per l'estinzione	: Cautela in caso di incendio chimico.
Protezione durante la lotta antincendio	: Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.
Altre informazioni	: Evitare che il liquido defluisca verso le fognature, i corsi d'acqua, il sottosuolo e i basamenti.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	: Evacuare la zona. Eliminare ogni possibile sorgente di accensione. Assicurare una ventilazione adeguata, soprattutto nei luoghi chiusi. Tenere il pubblico lontano dalla zona pericolosa. Equipaggiare il gruppo di addetti alla pulizia con protezione adeguata.
------------------------------	---

##### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

##### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Arginare per conservare od assorbire con materiale adeguato. Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche. Informare le autorità se il liquido viene immesso nella rete fognaria o in acque pubbliche.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Metodi per il contenimento	: Raccogliere il prodotto servendosi di un materiale assorbente.
Metodi di pulizia	: Ripulire qualsiasi versamento di materiale il più rapidamente possibile utilizzando materiale assorbente.

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per maggiori informazioni, vedere la sezione 8 : "Controllo dell'esposizione-protezione individuale". Per l'eliminazione dei materiali o residui solidi, fare riferimento alla sezione 13 : "Informazioni sull'eliminazione".

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura	: Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
Misure di igiene	: Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. Lavarsi le mani dopo ogni manipolazione.

# COOLING SYSTEM STOP LEAK

## Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per lo stoccaggio : Conservare in luogo asciutto. Conservare in un recipiente chiuso. Conservare in luogo ben ventilato. Conservare al riparo dal gelo. Conservare lontano dal calore.

### 7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

propan-2-olo (67-63-0)		
Belgio	Nome locale	Alcool isopropylique # Isopropylalcohol
Belgio	Valore limite (mg/m <sup>3</sup> )	500 mg/m <sup>3</sup>
Belgio	Valore limite (ppm)	200 ppm
Belgio	Valore di breve durata (mg/m <sup>3</sup> )	1000 mg/m <sup>3</sup>
Belgio	Valore di breve durata (ppm)	400 ppm
Belgio	Riferimento normativo	Koninklijk besluit/Arrêté royal 11/03/2002
Francia	Nome locale	Alcool isopropylique
Francia	VLE (mg/m <sup>3</sup> )	980 mg/m <sup>3</sup>
Francia	VLE (ppm)	400 ppm
Francia	Nota (FR)	Valeurs recommandées/admises
Francia	Riferimento normativo	Circulaire du Ministère du travail (réf.: INRS ED 984, 2016)
Svizzera	MAK (mg/m <sup>3</sup> )	500 mg/m <sup>3</sup>
Svizzera	MAK (ppm)	200 ppm
Svizzera	KZGW (mg/m <sup>3</sup> )	1000 mg/m <sup>3</sup>
Svizzera	KZGW (ppm)	400 ppm

Glycerol (56-81-5)		
Belgio	Nome locale	Glycérine (brouillard) # Glycerine (nevel)
Belgio	Valore limite (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>
Belgio	Riferimento normativo	Koninklijk besluit/Arrêté royal 11/03/2002
Francia	Nome locale	Glycérine (aérosols de)
Francia	VME (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>
Francia	Nota (FR)	Valeurs recommandées/admises
Francia	Riferimento normativo	Circulaire du Ministère du travail (réf.: INRS ED 984, 2016)

### 8.2. Controlli dell'esposizione

<b>Protezione delle mani:</b>
In caso di contatto ripetuto o prolungato, usare dei guanti. EN 374
<b>Protezione degli occhi:</b>
La protezione oculare è necessaria solamente nel caso che il liquido possa essere schizzato o spruzzato. EN 166
<b>Protezione della pelle e del corpo:</b>
Usare indumenti protettivi adatti
<b>Protezione respiratoria:</b>
E' necessaria una buona ventilazione dell'area di lavoro

# COOLING SYSTEM STOP LEAK

## Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

### Simbolo(i) Dispositivi di Protezione Individuale:



## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Aspetto	: Emulsione.
Colore	: Verde.
Odore	: Dati non disponibili
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili
pH	: 8 - 9
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1)	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Dati non disponibili
Punto di congelamento	: Dati non disponibili
Punto di ebollizione	: Dati non disponibili
Punto di infiammabilità	: > 100 °C
Temperatura di autoaccensione	: Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 0,99 - 1,01 (20°C)
Solubilità	: Dati non disponibili
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: Dati non disponibili
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

### 9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Stabile nelle normali condizioni d'uso.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non stabilito.

### 10.4. Condizioni da evitare

Calore. Fiamma nuda. Scintille. Acqua, umidità. Congelamento.

### 10.5. Materiali incompatibili

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Una combustione incompleta libera del monossido di carbonio pericoloso, del biossido di carbonio e altri gas tossici.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta (orale)	: Non classificato
Tossicità acuta (cutanea)	: Non classificato
Tossicità acuta (inalazione)	: Non classificato

### propan-2-olo (67-63-0)

DL50 orale ratto	5840 mg/kg
------------------	------------

# COOLING SYSTEM STOP LEAK

## Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

DL50 cutaneo coniglio	16,4 ml/kg
CL50 inalazione ratto (ppm)	> 10000 ppm (6 hours)

### Glycerol (56-81-5)

DL50 orale ratto	12600 mg/kg
DL50 cutaneo coniglio	> 10000 mg/kg

Corrosione cutanea/irritazione cutanea	: Non classificato pH: 8 - 9
Gravi danni oculari/irritazione oculare	: Non classificato pH: 8 - 9
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali	: Non classificato
Cancerogenicità	: Non classificato
Tossicità per la riproduzione	: Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	: Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	: Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	: Non classificato

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Tossicità acquatica acuta	: Non classificato
Tossicità acquatica cronica	: Non classificato

### propan-2-olo (67-63-0)

CL50 pesci 1	9640 mg/l (Pimephales promelas)
CL50 altri organismi acquatici 1	> 10000 mg/l (Daphnia magna)
CE50 Daphnia 1	5102 mg/l (OCDE 202)
EC50 72h algae 1	> 100 mg/l (Scenedesmus subspicatus)

### Glycerol (56-81-5)

CL50 pesci 1	54000 mg/l
CL50 pesci 2	> 1000 mg/l
TLM pesci 1	> 1000 ppm
TLM altri organismi acquatici 1	> 10000 ppm
Soglia di tossicità altri organismi acquatici 1	2900 mg/l
Soglia di tossicità altri organismi acquatici 2	> 10000 mg/l
Soglia di tossicità alghe 1	> 10000 mg/l

### 12.2. Persistenza e degradabilità

#### propan-2-olo (67-63-0)

Biodegradazione	> 98 %
-----------------	--------

### Glycerol (56-81-5)

Domanda biochimica di ossigeno (BOD)	0,87 g O <sub>2</sub> /g sostanza
Domanda chimica di ossigeno (DCO)	1,16 g O <sub>2</sub> /g sostanza
ThOD	1,217 g O <sub>2</sub> /g sostanza
DBO (%ThOD)	71 % ThOD

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

#### propan-2-olo (67-63-0)

Log Pow	0,05 (25°C)
---------	-------------

# COOLING SYSTEM STOP LEAK

## Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

Glycerol (56-81-5)	
Log Pow	-1,76 - 2,6

### 12.4. Mobilità nel suolo

Glycerol (56-81-5)	
Tensione superficiale	0,063 N/m (20°C)

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Raccomandazioni di smaltimento nelle fognature	: Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente.
Consigli per lo smaltimento del Prodotto/Imballaggio	: Raccogliere tutti i residui in contenitori appropriati ed etichettati e smaltire conformemente ai regolamenti locali.
Ecologia - rifiuti	: Non disperdere il prodotto nell'ambiente.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	RID
<b>14.1. Numero ONU</b>			
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>			
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>			
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
<b>14.4. Gruppo di imballaggio</b>			
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>			
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
Nessuna ulteriore informazione disponibile			

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### Trasporto via terra

Non applicabile

#### Trasporto via mare

Non applicabile

#### Trasporto aereo

Non applicabile

#### Trasporto per ferrovia

Non applicabile

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

Direttiva 2012/18/EU (SEVESO III)

# COOLING SYSTEM STOP LEAK

## Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2015/830

### 15.1.2. Norme nazionali

#### Francia

Malattie professionali : RG 84 - Affections engendrées par les solvants organiques liquides à usage professionnel

#### Germania

Riferimento allegato AwSV : Classe di pericolo per le acque (WGK) 3, estremamente inquinante per l'acqua (Classificazione in base alla AwSV, allegato 1)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV : Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

#### Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Nessuno dei componenti è elencato

SZW-lijst van mutagene stoffen : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Nessuno dei componenti è elencato

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 16: altre informazioni

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:	
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
Flam. Liq. 2	Liquidi infiammabili, categoria 2
STOT SE 3	Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) — categoria 3 — Narcosi
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.

SDS UE (Allegato II REACH)

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto